



November 10, 2016

Dear CPS Families,

With emotions running high after the presidential election, we want to affirm our commitment to the values of diversity, tolerance and fairness in our schools. Every one of our students has the right to a safe, welcoming school environment where they feel valued and respected. We are proud of our District's diversity, and believe that every student, regardless of race, ethnicity, background, sexual orientation, language or culture has the right to reach their full potential.

We know that some children are experiencing strong feelings after Tuesday's election, and we are providing our principals, teachers and counselors with resources to help them understand and work through those feelings. If you have any specific concerns about your child's reaction to the election, we urge you to inform your teacher or principal.

This election presents a unique learning opportunity. It is a chance to help students understand democracy and remind them how important it is to respect one another's differences.

We pledge to continue doing all we can to make every child feel valued and welcome so that they can thrive academically, socially and emotionally.

Sincerely,

Forrest Claypool
Chief Executive Officer

Dr. Janice K. Jackson
Chief Education Officer





10 de Noviembre de 2016

Estimadas familias de CPS,

Después de la elección presidencial las emociones están alteradas, pero queremos afirmar nuestro compromiso con los valores de diversidad, tolerancia y ecuanimidad en nuestras escuelas. Cada uno de nuestros estudiantes tiene el derecho a un ambiente escolar seguro y acogedor, donde se sienta valorado y respetado. Estamos orgullosos de la diversidad de nuestro Distrito, y creemos que cada estudiante, sin importar la raza, origen étnico, antecedentes, orientación sexual, idioma o cultura, tiene el derecho de alcanzar su potencial máximo.


Sabemos que algunos niños han experimentado fuertes emociones después de las elecciones del martes, y estamos proveyendo a nuestros directores, maestros y consejeros los recursos necesarios para ayudarlos a entender y a trabajar con esos sentimientos. Si tienen alguna preocupación específica sobre la reacción de sus hijos al resultado de las elecciones, les urgimos a que lo informen al maestro o al director.

Esta elección presenta una oportunidad única de aprendizaje. Es una posibilidad de ayudar a los estudiantes a entender la democracia y a recordarles lo importante que es respetar las diferencias con los demás.

Prometemos continuar haciendo todo lo posible para que cada niño se sienta valorado y bienvenido, y para que pueda crecer académica, social y emocionalmente.

Atentamente,


Forrest Claypool
Director Ejecutivo


Dra. Janice K. Jackson
Directora de Educación

